

**Zeitschrift:** Die Vorkämpferin : verfocht die Interessen der arbeitenden Frauen  
**Herausgeber:** Frauenkommission der Sozialdemokratischen Partei der Schweiz  
**Band:** 2 (1907)  
**Heft:** 7

**Artikel:** Wenn wir arbeitenden Frauen jetzt das Stimmrecht hätten...  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-349763>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Vorkämpferin

Offizielles Organ des Schweiz. Arbeiterinnenverbandes, vertritt die Interessen aller arbeitenden Frauen.

Für die kommende Nummer bestimmte  
Korrespondenzen sind jeweils die  
jeden Monats zu richten an bis zum 20ten  
Redaktion:  
Margarethe Gaas-Hardegger, Bern.

Erscheint am 1. jeden Monats.  
Einzelaabonnements:  
Preis:  
Inland Fr. 1.— | per  
Ausland „ 1.50 | Jahr  
(Im Einzelverkauf kostet  
die Nummer 10 Cts.)

Inserate und Abonnementsbestellungen  
an die  
Administration:  
Buchdruckerei Conzett & Cie., Zürich.

## Wenn wir arbeitenden Frauen jetzt das Stimmrecht hätten . . .

.... dann würden wir nächsten Sonntag mor-  
gen mit unserer Karte ins Abstimmungslokal gehen  
und würden **Nein** stimmen.

Wir würden helfen, die neue Militärorganisation  
zu verwerfen. Denn dieses neue Gesetz sieht  
Auslagen für das Militär vor, die so hoch sind,  
daß sie dem Staat keinen Kappen Geld mehr lassen  
für andere, für nützliche Institutionen.

Kein Geld für unsere Schulen, für die  
Lehrer unserer Kinder!

Kein Geld mehr für eine staatliche Kranken-  
versicherung!

Kein Geld mehr für eine staatliche Unfall-  
versicherung!

Kein Geld mehr für die von uns ar-  
beitenden Frauen verlangte Wöchner-  
innen-Versicherung!

Kein Geld für die wichtigsten Aufgaben einer  
menschlichen Gesellschaft.

Aber 40,000,000 Franken jährlich, ja: vierzig  
Millionen Franken jährlich für Werke  
der Zerstörung, Werke des Todes!

Das ist der Grund, warum wir Frauen  
nächsten Sonntag gegen den Militarismus stimmen  
würden.

Wir Frauen, deren Söhne das Vaterland  
holt, wenn sie 18 Jahre alt sind . . .

Wir Mütter, um die das Vaterland sich  
nicht kümmert, wenn wir ihm die Söhne zur Welt  
bringen, wenn wir und diese kleinen Söhne das  
Notwendigste entbehren . . .

Wir arbeitenden Frauen, die wir, um  
dem Vaterland die Söhne groß zu ziehen, uns in  
Fabrik-, Heim- und Hausarbeit aufreiben und krank  
werden, ohne uns pflegen zu dürfen, und frühzeitig  
altern in Kummer und Glend, ohne auf eine Ver-  
sorgung auf irgend einer Seite rechnen zu dürfen . . .

Wir Frauen würden jetzt nächsten Sonntag  
für alles Leid quittieren — wenn wir das  
Stimmrecht hätten.

\* \* \*

Vielleicht sehen jetzt die Genossen an diesem  
praktischen Falle, wie wichtig es für die Aktionen  
des Proletariates ist, daß die arbeitende Frau die-  
jenigen politischen Rechte, die der arbeitende Mann  
besitzt, ebenfalls erhalte.

\* \* \*

## Feuilleton.

### Die Gesellschaft.

Die zivilisierte Gesellschaft wenigstens, glaubt niemals gern  
etwas zum Nachteil derer, die reich und bezaubernd zugleich sind.  
Sie fühlt instinktiv, daß die Formen wichtiger sind, als die Moral,  
und in ihren Augen ist die höchste Ehrbarkeit weit weniger wert  
als der Besitz eines guten Rocks.

Oskar Wilde.

\* \* \*

### Unser Vorsatz.

Seien wir mißtrauisch gegen den Schein, nachsichtig gegen  
den Irrtum, aber unerbitterlich gegen die Lüge.

Es gibt für einen Menschen von Intelligenz, Ehre und Selbst-  
gefühl kein unerträgliches, unglücklicheres und schmachvolleres  
Los, als das alltägliche: aus Furcht vor anderen seine Natur  
zu entstellen und seine Gedanken zu verheimlichen, seine Gefühle  
zu verbergen und seine Ueberzeugungen zu verschweigen, seine Liebe  
zu verleugnen und seinen Haß zu unterdrücken, sogar als Sklave  
fremder Feigheit das eigene Selbst in den Bann zu tun und als  
lebendige Lüge durch die Welt zu gehen.

Dagegen gibt es kein stärkeres und erhebenendes Bewußt-  
sein, als das, offen und frei alles ausgesprochen und getan zu  
haben, was als Wunsch oder Widerstreben, Gefühl oder Gedanke,  
Sympathie oder Antipathie unser Inneres bewegt und die Prü-  
fung unserer Vernunft besteht.

(„Freiheit“.)

\* \* \*

### Ein Mißverständnis.

Aus dem Büchlein „Kinder-Idyllen“ von Genosse Hermann Thurov.  
Verlag der Buchdruckerei A.-G., Dabos.

Es hatte sich kürzlich ein Trauerfall ereignet. Ein Töchterlein  
war gestorben. Den Kindern, die die kleine Kameradin noch einmal  
hatten sehen dürfen, als sie schon im weißen Kleidchen aufgebettet  
lag, gab die Angelegenheit viel zu denken. So ging es auch den  
Kleinen des Bäckermeisters Hyronimus. Als sie ihr eben noch lustiges  
Spiel im Vorgärtchen unterbrachen und in die kühle Laube gingen,  
kamen sie auf den Einfall, auch ein bißchen die tote Mse zu spielen.  
Die Sonne hatte sie ermüdet und also für den Tod und seine  
beschaulichen Pflichten vortrefflich disponiert.

Adele war zart und schwächling, sie hatte schwarzes Haar und  
eine edel geformte Hand. Außerdem saß sie gerade auf der aus-  
gestreckten Chaise-longue, auf der der behäbige Papa sein Stündchen



Vielleicht merken jetzt die Genossen, daß wir Genossinnen ganz ebenso, wie sie selbst, gegen den heutigen Staat zu kämpfen ein direktes Interesse haben.

Ja, vielleicht erkennen sie, daß wir Frauen bisweilen ein noch größeres, noch dringenderes Interesse an diesem Kampf haben, weil wir Frauen, die unter der heutigen Gesellschaft am allermeisten Leidenden Menschen sind.

Und vielleicht werden unsere Genossen wie sie in unseren gemeinsamen Organisationen uns als Gleichberechtigte Kameraden behandeln, auch in dem Staat, unter dessen Gesezen wir zu leben gezwungen sind, für uns das gleiche Staatsbürgerrecht zu erkämpfen.

\* \* \*

Wenn wir aber sollen hoffen dürfen, daß unsere Gesinnungsgenossen für uns arbeitende Frauen der Schweiz das Stimmrecht erkämpfen, so ist es nötig, unsern Kameraden zu beweisen, daß wir ihres Vertrauens und ihres Kampfes wert sind.

Wir haben es schon bewiesen dadurch, daß wir mit dem Referendum seinerzeit herumzogen und und Unterschriften sammelten, damit die Abstimmung veranstaltet werden mußte.

Wir werden es wieder beweisen, wenn wir jeden einzelnen Mann, dessen wir habhaft werden können, nächsten Sonntag an die Abstimmung schicken und ihn bitten, nein zu stimmen.

Jeder soll verwerfen im Namen der Mutter seiner Kinder!

Im Namen von uns Frauen, im Namen der Geknechteten des heutigen Systems —

### Gegen den Militarismus!

Mittagsruhe zu genießen pflegte. Sie fügte sich huldvoll in den Wunsch der beiden Andern, die tote Ilse darzustellen. Sie mußte sich schon zurücklehnen und ausrecken. Ihre Wangen waren noch etwas zu rot, deshalb entnahm Günther den Blechbehältern der kleinen „Konditorei“, die neben ihm auf der Seitenbank stand, ein bißchen Mehl und puderte sie ein. Auch mußte sie die Augen schließen und fromm die Hände in einander legen. Dann kam aber noch ein wichtiges: Der duftende Blumenschmuck. Einige Schritte außerhalb der Laube leuchtete ein Beet sorgsam gehegter Blüten. Schonungslos griffen ein paar schweißfeuchte schwarze Fubensfinger da hinein und brachen die wundervollsten ab. Weiße Nelken und blaßgrüne Reseden wurden Adele ins Haar gesteckt. Zwei schwellende Rosen, eine schimmerweiße und eine purpurdunkle gab man ihr in die Hände. So lag sie jetzt da, eine zierlich ebenmäßige Gestalt, wie hingefloßen in kindlicher Unschuld und Ergebung. Daß sie nicht tot war, sah man an den leicht zinkernden Augenwimpern und an dem Lächeln, das verräterisch durch die weißen Zähne spielte.

Nun standen die Fuben und besannen sich, was der Trauerfall an weiteren Vorkehrungen von ihnen erwartete. Da tauchte an der Laubentüre plötzlich ein Schatten auf und ließ sie aufblicken. Es war aber nur der kleine Rosam, der mit beiden Händen ein Brot trug und seinen Kopf neugierig am Pfosten vorschoß. Er gehörte einer fahrenden Gesellschaft an, die seit einiger Zeit in der Nähe Aufenthalt genommen hatte und einen grünen Wagen bewohnte.

### Ein Vaterlandsverrat.

Art. 36. Jeder Schweizer, welcher in einem Kriege gegen die Eidgenossenschaft die Waffen gegen diese trägt, wird mit Zuchthaus von wenigstens zehn Jahren bis auf Lebenszeit bestraft.

Art. 37. Die gleiche Strafe verwirkt ein Bürger oder Einwohner der Schweiz, welcher die Eidgenossenschaft oder einen Teil derselben in die Gewalt oder Abhängigkeit einer fremden Macht zu bringen, oder einen Kanton oder einen Teil eines Kantons von ihr loszureißen versucht, oder eine fremde Macht zu Feindseligkeiten gegen die Schweiz oder einen Teil derselben, oder zu einer der Schweiz gefährdenden Einmischung in ihre inneren Angelegenheiten anreizt...

Bundesgesetz über das Bundesstrafrecht der Schweiz Eidgenossenschaft (v. 4. Febr. 1855.)

Wir wissen, daß Kriege entstehen dadurch, daß in ihren Geschäften geschädigte Geldmensen ihren Staat zu Hülfe rufen gegen einen andern Staat, in welchem sie nicht genug Geld „verdienen“ konnten.

Nun, denkt einmal! in den letzten Wochen sind die Geldmensen Deutschlands vorstellig geworden bei ihrem auswärtigen Amt gegen die Schweiz.

Wir hatten also eine Situation, aus welcher jeweilen ein Krieg entstehen kann, und da wir Frauen bei einem Krieg wohl auch zu leiden haben würden — und wie! — so dürfen wir, obschon wir „unpolitische Geschöpfe“ sind, uns doch dafür interessieren, wie so wir in diese gefährliche Situation kamen und durch wen.

\* \* \*

Ihr wißt, daß noch vor wenigen Jahren fast alle Eisenbahnlinien in Privathänden waren, d. h. eigentlich in den Händen großer Privatbanken, welche für ihre Eigentümer die Reingewinne der Bahnen einsteckten.

Dann hat im Jahre 1897 das Schweizer Volk beschlossen, der Staat habe den Herren Aktionären die Bahnen ein für allemal abzukaufen, damit künftig der Reingewinn in die Staatskassen fließe.

Weil er öfter vorn im Bäckerladen Brot holen mußte, hatte er sich mit den Kindern so obenhin angefreundet und war nun eben durch die Gartenpforte geschlichen, um zu sehen, was sie trieben.

„So, kommt?“ fragte einer der beiden Burschen, indem er ihn am Hosensaum faßte, um ihn zu bewegen, näher zu treten. Aber Rosam besah sich sehr ernst die weiße Mädchengestalt auf dem Diebstahl und schaute mit Verwunderung und Entzücken auf die leuchtenden Blumen, die er in ihren Händen und in ihrem Haar gewahrte. Er konnte noch nicht viel sagen, und die wenigen Worte, über die er verfügte, stammelte er in einer seltsamen fremden Sprache, was leicht zu Mißverständnissen und Verwechslungen zwischen ihm und den Andern führte. Statt auf ihr Zureden zu achten, schnitt er jetzt wunderliche Grimassen; in seinem kupferbraunen Gesicht zeichnete sich etwas wie eine langsame rotierende Bewegung; ein Schluchzen hob seine Brust und plötzlich träufelten bittere Thränen auf das Schwarzbrot hernieder, das er mit den Armen gegen den Leib hielt.

Die beiden Fuben in der Laube sahen sich fragend an. Doch gleich kam es wie eine Erleuchtung über sie. Dieser Schmerzausbruch, der von Mitgefühl und viel Verständnis für die Tragik der Stunde zeugte, ließ sie sich ihrer eigenen Pflicht in solcher Situation erinnern. Am Lager der toten Ilse hatten die Leute auch geweint. Also begannen sie, so gut sie konnten, den Kleinen nachzuahmen und mit